

کورد ل نام کانی میس ب دا ... و. ل ئینگلیزی و محم حم سا ح ت فیک

ناسا ندنی کت ب:

ب وکرا و ی، نا و ندی تو ژین و ی م ژووی ج میل ر ژ ب یانی

ه ه ب ر زنج یی

۱۱/۳/۲۰۱۷ ب رلین

چاپی ی ک م ۲۰۱۶، ۲۹۲ لاپ

کا ت ه ز ئیمپریالیست کانی ئینگلیز و ف ر نسا، ه ست ب دا زانی
د و تی عوسمانی د ک ن، بیر ل دا ب شکردنی میرات ک ی د ک ن و،
ه ر زو و پ ش ک تایی ج نگی ی ک می جیهانی ل ن وان خ یاندا
ر ک و تننام ی ک م ر د ک ن ل ۱۶/۵/۱۹۱۶، ک ب س ای کس پیک
ناسرا و. سا ت و خ ت سو تانی عوسمانی د ر ک ب م ترسی ه اتنی ه زی
ئینگلیزی و ف ر نسی د کات، ف توای ک جیهاد ب ح ا ک ر دنی کوشتنی
ئ م ه ز ب گان ی د ر د کات، ئینگلیز کانیش ب رو و ب رو و ب و ن ی
ئ م د خ بیر ل و د ک ن و جو ی ک ب خ ن و نا و ع ر ب و ه و
د د ن جار کی تریش وای تی د س ه اتی ئیسلامی ب گ ی ن و ب لای
ع ر ب، و ک خا و نی است قین ی ئیسلام.

ئ و بو ل ر گای ناردنی ت ماس ئیدوارد ل انس و، ک ب
ل انس ع ر ب " نا و بانگی د ر کرد و، ه و ی د زین و ی ک سا ی تی ی
د د ن ک وای تی م ز ه بی ه ب ت. ئیسلام ب گ ن و ب د س تی
خا و ن ک ی ئ و بو ش ر یف حوس ینی م ک ک یان د س نیشان کرد، و ک
ن و ی ک ی پیر زی مح م دی پ یام ب ری ئیسلامی ع ر ب ی و بزواندیان ب
با نگاش کردن و رو و ب رو و ب و ن و ی خ لاف تی عوسمانی ل ژ ر ناوی
ا پ ینی عروب دا. ئینگلیز گفتی ب م حوس ین دا، ک پاش ک تایی
ش ی ک تی ع ر ب مس گ ر ب کات و نازادیان ب کات. ئ و بو
ئیمپرات ری تی عوسمانی ل ۳۰/۱۰/۱۹۱۸ دا، دا ما و چ ند د و و ت ک
و ک قارچک ه ت قین.

د و تی ع ر ب ی ع راقی، ل ریزی ک م م د و تی دیک ی ع ر ب ی و
نا ع ر بیدا، ل دوا ی دا مانی ئیمپرات ری تی عوسمانی و، ل س ر

دستی ئیمپریالیزمی جیهانخەری ئینگلیزیدا قوتکرایوو. ئەم دەوڵەتە بەچەکەیی مەژوووی ئینگلیز و بەرهەمی خەباتی نەتەواوەتی بزاڤی رزگاربخواری عەزەب نییە و هەر لەگەڵ دروستکردنیدا، کەمەنام و پلانی دوور و نزیکە بەرزووێندیدی تاکتیکە و ستراتیژیەکانی ئینگلیزی تەواو ئاڵەندرا. زەقترین تاوان و هەڵەکی ئەم دروستکردنە، بریتی بوو لەوەی کوردستان، وەک نیشتمانی کورد دا بەشکراو و بەشەکی بەزەر بەم دەوڵەتە ناشەرعییە و لکەندرا و میلەتی کورد خرایە ژێر چەپەکی عەزەبی سوننی عەراقوو.

نەخشەی رەکەوتننامەی سایکس پیکە ۱۹۱۶، وەندەی یەکەم ۱۹۱۶، دوو ئەستە.

– ئێنگە زەردی تەخ دەسەڵاتدارەتی فەرەنسییەکان. – زەردی خەتە کاربەگەرەتی فەرەنسییەکان. – پرتەقاڵی دەسەڵاتداری ئینگلیز. – سووری خەتە لێژەر کاربەگەرەتی ئینگلیزدا. – سوور لێژەر دەسەڵاتی هاوبەشدا.

ئەو پرسیارەیی یەخەیی مەژوووی کورد دەگرە و تا ئەستە وەڵامەکی پەویستی نەدراوەتوو، ئەوەیە: بە کورد لە میراتی گەڵانکارییەکانی کەتایی جەنگی جیهانی یەکەم و هەڵەشانووی دەوڵەتی عوسمانی، بەبەش کرا و ئەو چارەنووسە پەڵ لە کوێرەویریەیی بەسەردا دا بە، کە هەموو دەیبینن و دەیزانن؟. بە قەدەری کورد و ابو، بکەوتە بەردەم پرەسەیی داگیرکاری و دا بەشکاری و بندەستی، لە کاتێکدا لە گەڵ ئەووی سیاسی و مەژوووی و کولتووری و بنەمای ئەوەی تەدا بوو بەتەخاوەن دەوڵەت؟.

ئەم بەرهەمەیی بەردەستمان، گەر ئەو سەرچاوە دروستەش نەبەت، بە چەکنەوتنی وەڵامی پرسیارە کەمان شیاو بەت، لە تەگەشتە کمان پە دەبەخشە، تا لە گەشە نیگایەکی ترەو لە هەڵەندی ئەو باسە بگەین. ئەم کتەبە بریتیە لە چەند نامەیی کی تایبەتی، کاربەدەستەکی باڵا و خاوەن کاربەگەرەتی و قسەڵەشتوووی ئینگلیز، لە میانەیی پەوێندی و ئاڵەوگەیی هەواڵدا لەتەک باوک و دایکیدا کردووێتی. بەڵام پرسە کورد ئەگەر ناوێکی زەری نامەکان نەبەت، وا بەشەکی سەرەکی باسی نامەکان پەکەندە. هەڵەبەت باوەخە کەش لەویدا نییە، دەزی کورد لە پەراوەزی بیرەویری و حیکایەتە کدا، یاخود بەسەرھاتەکی مەژوویدا هاتەتە، بەڵکو لەوەدایە، ئەو نامانە لە لایەن کەسە کەوێ نوێراوە، رەڵەکی زەر هەستیار و سەرەکی هەبوو، لە دروستکردنی ئەو دەوڵەتە زەڵەکی ناوی نرا عەراق.

بە واتا یەکێکی دیکە مس بۆ، داکر بە مامان و ئێندازیاری سەرکی دامەزراندنی عێراق، دا بنرێت. ئاخر ئێ و نەخشەی دامەزراندنەکە و یاری جەبەجەکردن و بۆ بۆ بۆ و سەرپرێشتیار و راوژکار و داکەکیکاری سەررسختی دۆ و تی عێراق بوو. ئێ و تا خەڵی لێم و و و دێ نووسێ: "ئێ و هەمووی ئەست نێی کە من بە یار لێ سەر تێ و وای چارە نووسی عێراق دێم، بەم ئێ و یان ئەست کە من تا سەر ئێسقان لێگە دروستکردنی حکومەتێکی عێر بیدام و مەسەڵە یەکێکی زەر ناسک و هەستیار هەند جە متمانە یان بەم" ل ۸۷.

هەر ئێم لایەنێ، وای کردوو سەنگی تایبەتی بەدات بە و نامان. جا بە بزانی چ پێند و وانە یەکێکی بە کورد تەدایە و بە ئایندە چ لێ و فەردە بین؟.

مس بە شارەزایی باشی لێ باری سیاسی و جوگرافی و مژوو و زمانی ناوچەکەدا هەبوو. بە خەڵی وەک گەڕێدە یەک سەردانی ناوچەکەیی - ئێران، سوریا، فەلەستین، دۆ و تی عوسمانی ساڵی ۱۹۰۷ و میسەر پێتامیای ساڵی ۱۹۰۹ - کردوو و لێ ماوی ۱۲ ساڵدا ۶ جار سەردانی سعودییە کردوو.

کاتە ئینگلیز دێگاتە رێژەبەتێ ناو ئەست، بە شوق و خەشی و وەک کەسێکی ئاسایی بە فەرمی داوا لێ دێسەبەتێ ئینگلیزی دێکات، کارێکی لێ دێستگاکانیدا لێ رێژەبەت بەدات. سەر تا داواکەیی ئەت دێکەن و و پاشان دایدەم زەرن و دێکەن "سکرتەری رێژەبەت". وەک ئێندامێکی چالاکی دێزگای هەواگری بەریتانی دێکە و تێ کارکردن. لێ ماوی یەکێکی کورتدا توانا و لێهاتوویی خەڵی دێسەلمەن و بیروەاکانی، لێ لایەن حکومەتی لێند و، بە هەند و وێرگیر و لێ زەر بواردا قسە لێ قسەیدا ناکر و دوا بە یار، لای ئێ و دێبەت.

هەر بەیە لێ لایەن چەرچەر و لێتێک لێرانس دا، بە بەشداری کێنگرێ قاهیر، بانگهێشت دێکر و بیروەاکانی بە گرنگیی و وێرگیر. بە، بە توانای خەڵی تێتێکی بەرفراوان لێ پێیوێندی لێگە کەسایەتی و هەز و عێشیرت و سیاسییەکانی عێر بەدات دادەم زەرن. کاتە دێزانە لێ عێراقی عێر بیدا پیاوێک نێی، کەسێکی پادشایی بە عێراق تەدا بەت، - دوا ۴ سا، لێ دامەزراندنی عێراق، لێ نامە یەکەدا دێ نووس " بەم نام من تا ئەدە یەک دێنیام لێ وێ کە و خەتێکی زەری دێ و پیاوی تێ و و لێم و تەدا پێیدا بکرت بە دێستە بەرکردنی یاسا و نێزام". ل ۵۰. لێگە لێرانسدا پێداگری زەر لێ سەر دانانی مەلیک فەیسەل، بە مەلیکی عێراق دێکات و دوا جار، بیروەاکانی سەردەر و فەیسەل دێبەت مەلیک لێ بەغدا. دواتریش ئێقە ی سەرکی گێردانی بەغدا و

لاندن د بـت و بـ پـشـو، هـوـی چـسپانـدنـی کـښـو گـ لـق و چرووکـکانـی دـوـتـی عـا قـی دـات و لـ زـر بـواردا لـ عـر بـکی ناسیـنـالیست، زـتر داکـکی لـ عـروبـ دـکات، نمـوونـیـکی دیکـی خـمـری ئـم خـنـم بـ عـراق، ئـوـیـ گـلـ جـاران مـلیک فـیسـ، بـزار دـبـت و دـبـو واز لـ هـموو شـت بـهـنـ، بـ دـنـوایـی دـکات و هـانی دـات، بـردـوام بـت لـسـر کارـکانـی و گـفتـی هاوکـاری خـی و لـندـنـی دـاتـ.

لـسـردـستی میس بـ دا، ناسنامـی نو، بـ عـراق و عـراقیـکان دروست دـکر و هـی عوسمانـلی لـبرـت، مـزـخانـه دادـمـزر و کـتـبخـانـه دـکرـتـو و بـشـیکـی زـری سنوری عـراق لـگـ دـوـروبـر کـیدا نـخـشـ دـکـشـر. مـلیک دروست دـکات و هـبـزاردن دـنـتـ پـشـو و وـزیر دیاری دـکات و لـ پرسـ سـر کـیـکانـدا راوـژـکاری مـلیکـش دـکات. کـواتـ دـوـتـی عـراق بووکـشووشـی دـستی خـی بوو، یاخود کـرپـی خـی بوو، هـروکـخـی لـ یـکـ لـ نامـکانـیدا" بـ دنیایـی پـیان بـن کـ ئـوپـی ئـاواتـی ئـم دوو مندـا کـمان بوو، عـراق و کوردستان، کـ چـن دـبـ بـ ناشـتی و دـستایـتی پـکـو بـژین" لـ ۱۴۰ ئامـاژـی پـداو. لـ اسـتی ئـو لـ باوژنـکی دـق و لـ خوانـترس، بـرامـبـر بـ مندایـی دووـمی کوردستان نـگریـستر بوو.

سنووری خـشـویستی، ئـم خـنـم بـ عـروبـ، هـر لـ چـوارچـوـی عـراقدا نـبوو، بـکو گـلـ جـاران فـر نـسیپـکانـی بـر ئـنـی خـنـ داو و هـردـم بـ نـفـرتـی کردوون، چونکـ سیاسـتـکی نـرمونیاـیان لـ سوریا، بـرامـبـر بـ عـر بـ پـو و نـکردو. سـبارت بـ عـر بـ دـنووسـ" ئـوان کـرامـتـیان لـ ئـستای داگیرکاری جیهانـدا سووکایـتی پـکـراو بـ مانا سیاسـیـکـی" لـ ۱۵۶. بـ ئـوـی لـ ماهیـتی اسـتـقـینـی ئـم خـنـم عـر بـدـستـ بـگـین، کـ لـتـکـ لـ انسـدی عـر بـدا، گـورـتـین خـزمـتـیان بـ عـروبـ کردو. هـر بـشـ لای عـر بـ تا ئـستا گـورـتری ئـز و پـگـی خـشـویستی هـی. لـ شوـنـکی دیکـ ناخـی خـی لـ دـر بـیـنی ئـواتـدا، وکـ پـیـام ئـادـگـیـنـ و دـ: "من بـ هیوام پـشـ ئـوـی بـمرم فـیسـ لـ سنووری ئـرانـو تا دـریای ناوـستـ حوکـم بـکات". لـ ۸۳. پـیـووپـر گـرامـی پـرتـی بـعـسی عـراقـش هـر هـمان خـونی هـبوو.

ئیدی مـتـتـکی هـنـهـاتـو، لـر دا ئـوـی: ئایا هـروکـ هـوا گـر فـرمانـی پـکـراو، هـنـد خـمـر و دـسـزی عـر بـ و بـرژـو و نـدیـکانـیان بـت، یاخود حـز و خـشـویستی و ئـارـزووی خـیشـی لـم خـاـدا رـی بـینـو؟. یاخود عـر بـ تونیویـتی کارـیگـرـتی

لەسەر ئێم خانم بە شیواییک لێ شوکان دروست بکات؟! ئێم دواتر
لە سەبیری نامەکانی و دەرەیی بیرواکانیدا، نموونەگەلێک
دەنێنوو لەسەر سەلمانندی ئێم استیایان.

ئێم خانم، شارزا و ئاگاداری کەشێ کورد بوو، گەلێ لێ
کەسایەتییەکانی کورد، "مستەفا پاشای یاموکی، حەمدی پاشای
بابان، عەدلخانمی جاف و نەقشبەندیەکانی هەورامان و ... هتد دیو و
ناوچەکانی کوردستان - شارباز و شارزور و هەورامان و سلەمانی
- گەلێ و بە گەرمی پەشوازییان لێ کردوو و خزمەت کراو و تەواو
هاوکاری بوون. لێ لە ٤١ دا دەنووسێ "من کوردستانم خەویست بە وەلات
و خەڵکەکانی و". لێ گەلێ شوێندا بەس لێ جوانی دەفەقەنی دیمەنی
سروشتی جوانی کوردستان دێکات. "گەشتەکەم حەوت کاتەری سواری
برد بە شیوایی کە نیو سەعات لێ سنووری ئێران و دوور بوو. من
هەرگیز وەلاتی و جوان و دەفەقەم بە چاو نەدیو" ل. ١٢٠

لێ روویەکی دیکەشو بە باری کەمەلایەتی پەگەیی ئافەرتی لێ
کەمەلگای کوردیدا لێ نزیکوو دیو و پێی ئاشنا بوو. "ئافەرتی
کورد سەرپەشیان بەسەر و نیی و تەکەیی پیاوان دەبن و خانمی
گەورەیی ماڵن چەشنی ئێم خانم و بە کوڵیان دەوێ دێن" ل. ١٣٣ .
ئەلەردا لێوێ دێگەین کەوا ئافەرتی عەرەب، وێک کورد ئازاد و
کراو نەبوون و سەرپەش بەسەر بوو. بەیەکێ ئێم ستایشی ئافەرتی
کورد بەم جەردێ دێکات. کەواتە ئێمەش خەڵکی تری ئێرەنیی بە کورد،
کەوا خەوێنی کەمەلگەییەکی شارستانێتر و کراوێتر بوو، ئامادە
بوو، لێ گەلێ دنیای مەدەردا بە ئاسانی بگونجێ، کەچی ئینگلیز بە
هانای و نەهاتوو و بەتە دەست و فریادەسی دواکەوتوو و
جاهیڵەکان.

لێمەش زیاتر ئێم خانم، زەر باش ئاگاداری پەرەشی خەڵکی کوردستان
بوو، بە هاتنی ئینگلیز رزگارکردنیان لێژەر دەسەلاتی تورکی
عوسمانلی و بەیوێ بردنی کوردستان "لێ کوردستان هەزار و دەوێ مەند
هەموویان بە پەرەشن بە ئیم و ئاواتەخوازن وەلاتەکانیان بەیو
بەین". ل. ٤٣

کەواتە مێس بە و حاکمی ئینگلیز، لێم هەست و سەزە کورد
ئاگاداریش بوون، ئینجا بە جەدی لێ خەمی کەشکەیدا نەبوون و لێ
ووی سیاسی و پەشتیوانی دێزەکانیان نەکردوو و بیروای خراپیان
بە دەسەلاتدارانی ئینگلیزی لێ هەستان و ئینگلستان گەیاندوو و
کوردیان ناچارکردوو، ملکەچی بەیارەکانی دەوێتی عەرەبی عێراقی
بەت. لێ هەموو سەپروسمەرتر ئێووێ، ئێم خانم هەركەسم

ئەم کتەبە بریتییە لە ۲۹۲ لاپەڵە و بە کورتە پەشەکییەکی ستران
عەبدوڵا و پەشەکییەکی چە و پەیی وەرگەڵەو، کە تزییە لە زانیاری
ورد لەسەر مەس بە، کە نامە و تەماری چالاکییە سیاسییەکانی لە ۱۴
بەرگدا، لە تەکی ۷ هەزار وەندەدا کەراوەتەو و بەراوەتەو. ۱۶۰۰
نامەیی بە باوکی و دایکی نووسیو. ئەنگە بە هەزاران پەرتیشی بە
دەزگای هەواگیری و کەمیسەیی بەراوە حکومەتی بەریتانی نووسیبەت.
لەوانە ۶۳۳، نامەیان لە عەراق و نووسیویەتی و ناردوویەتی، لە
نەوان ساڵانی ۱۹۱۶ - ۱۹۲۶، کە ساڵی مردنەتی و هەر لە بەغدا نەژاو
لەسەر وەستەتی خە.

بەرامبەر بە رەلی گرنگ و هەستیارى خەڵاتی ئیمپراترییەتی
بەریتانیای وەرگرتوو. ئەم خانمە جار هەبوو، لە ماوی هەفتەیدا
نامەیی بە دایک و باوکی ناردوو. نامە هەیی ۱۰ لاپەڵە درێژ. کاتە
نامەکان دەخوێنیتەو، هەرگیز باوە ناکەیت، ئەم خانمە بە وا بە
وردی و بە دیقەتەو ئەم هەموو بابەتەیی بە کەسوکاری باس کردوو.

ئەوێ ماوەتەو بییەن، مامەستا محەمەدی وەرگەریش پسپەری و
دەستەنگین و لەها تووی خە، جارەکی تریش لەم بەرهەمدا نەسان داو
و هەشیاری خە، لە ئامادەکردن و وەرگەران و نووسینی
پەراوەزەکاندا نەخشاندوو. کاتە ئەم کتەبە دەخوێنیتەو، وا هەست
دەکەیت چیرەک و بابەتەکی مەژووێ دەخوێنیتەو. وەرگەڵە سەلیقەییەکی
باشی تەدا خەرج کردوو.

جەیی ئاماژە پەدانە، لە ئەستادا نەزیکى ۱۰۰ ساڵی بێق بەسەر ئەم
نامانە و قوتکردنەوێ دەوێتی زەڵەکی ئەراقدا تەدەپەڵە.
هەبەرژاردن و خەماندووکردنی وەرگەڕ بەم بابەتەو، نیشانەیی
پەرەشەکی گەورەیی، بە رەشکردنەوێ پاشخانە و مەژوو
رابوووردوومان. دیارە پەویستە کورد لە هەموو هەندەکانی کار
لەسەر گرنگی ئەو چارەنووسە دەتەزەندە بکات، کە ووبەووی بەتەو.

شایانی ئاماژە پەدانە، لە هەنووکەدا بارودەخەکی هاوشەو، لە
ووبەری ئەو دەوڵەتەدا دەگوزەرە، کە ئینگلیز وەک کولانەیی دەستکردی
خە بەردەوام داکەکی لە کردوو. زنجیرە شەخەکانی کەنداو و
سەرەهەدانە داعش و شەیی دژ بەم هەز و دەوڵەتە تیرەریستە، بە
ئاکامەکی وا گەیشوو، سنوورەکانی عەراق بایەخیان نەماو و
ناوەندی بەهەزی سونەگەرا، پووکاوەتەو و کورد پەگە و سەنگەکی

دیکه‌ی هه‌رهمی و نه‌ووده‌ووتی هه‌یه. به‌واتایه‌کی دیکه، گه‌ر سنووره
ده‌ستکردنه‌کانی ده‌ووتانی عراق و سوریا و تورکیا و ئه‌ران، به‌ره‌می
استه‌وخه‌ی دوا‌ی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م بن – که‌ هه‌ر واشه‌، وایمه‌
شه‌که‌کی دیکه‌ هه‌ووته‌ شه‌ له‌و سنووران ده‌کات، و ئه‌گه‌ری هه‌ووته‌شان له‌و یان
و گه‌ه‌ انکاری گه‌وره‌ی نو له‌ به‌رده‌مدایه.

ئه‌وه‌ی جه‌ی بایه‌خ و گرنگی به‌ت، به‌شداری و ئاماده‌یی کورد خه‌یه‌تی،
به‌ ساره‌ژکردنه‌وه‌ی برینه‌ قوه‌که‌کانی جه‌سته‌یی و به‌ مه‌سه‌که‌رکردنی
ئاینده‌یه‌کی باشتر، له‌ دو‌نده‌ به‌ نه‌وکه‌کانی ئاینده‌. هه‌به‌ت ئه‌مه‌ش
بارمه‌یه‌ی چه‌ند فاکت و استیه‌که‌، له‌ چواره‌چه‌وه‌ی یه‌که‌تیه‌یه‌کی
نه‌ته‌وه‌یی و هه‌بوونی به‌رنامه‌یه‌کی ته‌که‌می به‌ره‌زانه‌وه‌ی ندییه‌ به‌که‌کانی
کورد و چالاککردنی بواری دهل‌ماسی و به‌گه‌ه‌ خستنی له‌بیه‌کی کارا، به‌
به‌ده‌سته‌ه‌نانی ده‌ستی زیاتر و که‌مکردنه‌وه‌ی ناح‌زی و که‌میس به‌ و
نیشاندانی روخساره‌کی ئه‌ره‌نی له‌ ده‌سه‌ه‌اتداریتی، استه‌وه‌ است که‌
ده‌کاته‌ ده‌سته‌به‌رداره‌بوونی به‌ره‌زانه‌وه‌ی ندی که‌سی حیزبی و ناوچه‌یی.
وه‌ه‌ای ده‌ستی له‌ برا و هاوه‌یه‌ی زده‌ ئازیزم، مامه‌سته‌ مه‌مه‌د،
هه‌وادارمه‌ قه‌مه‌مه‌ به‌ به‌شته‌که‌ی هه‌رده‌مه‌ نووک تیژ و له‌کار دا به‌ت، به‌
خزمه‌تی کته‌به‌خانه‌ی کوردی.